

● ¿Qué es la violencia del cónyuge u otros?

Es la violencia que se practica con el cónyuge, novio o personas que tienen o tenían relaciones íntimas.

La violencia corporal

- golpear
- pegar
- patear
- lanzar cosas
- amenazar con armas blancas
- tirar del pelo
- estrangular etc.



La violencia mental

- gritar
- no hacer caso constantemente
- limitar las relaciones amistosas
- chequear el teléfono o mensajes de la pareja sin permiso
- decir las cosas en tono imperativo
- no dar gastos de manutención
- limitar el trabajo fuera de casa
- no cooperar con la renovación del plazo de la visa
- no permitir que hable la lengua materna etc.



La violencia sexual

- exigir relaciones sexuales
- no cooperar en la anticoncepción
- exigir la interrupción del embarazo etc.

No hay ninguna razón, usted no tiene la culpa, lo malo es la violencia de persona que la usa.

◎ Lugar de consultas sobre la violencia del cónyuge u otros

La consulta es gratis. Guardamos su secreto.



● La consulta sobre la violencia del cónyuge u otros

Nombre de servicio de la consulta	Teléfono	Horario	Idioma
Centro de consulta de las mujeres de la prefectura de Nagano	026-235-5710	De lunes a viernes AM8:30~PM5:15	japonés ※disponen de un intérprete según la necesidad
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Saku	0267-63-3142		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Ueda	0268-25-7123		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Suwa	0266-57-2911		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Ina	0265-76-6811		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Iida	0265-53-0411		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Kiso	0264-25-2219		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Matsumoto	0263-40-1914		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Oomachi	0261-23-6508		
Oficina de servicios de salud y bienestar social en la ciudad de Nagano	026-225-9096		
Oficina de servicios de salud y bienestar en zona norte de la prefectura de Nagano	0269-62-3943	De martes a sábado AM8:30~PM5:00	
Centro del proyecto cooperativo de hombres y mujeres Prefectura de Nagano	0266-22-8822		
Teléfono rojo de 24 horas para denunciar maltrato a los niños y la violencia doméstica Prefectura de Nagano	026-219-2413	24 horas 365 días	japonés

※La consulta se acepta en municipalidad donde reside.

※Solicitud de intérprete - Consultas

Nombre de servicio de la consulta	Teléfono	Horario	Otros idiomas
Asociación Internacional de la Prefectura de Nagano	026-235-7186	De lunes a viernes AM9:30~PM5:30	Japonés, inglés, Chino, tailandés, Portugués, tagalo

Si usted sufre por ser víctima de la violencia

Se necesita mucha valentía para consultar a otra persona si usted sufre por ser víctima de la violencia, es muy importante para usted y sus hijos pedir ayuda. No debe culparse usted nunca, no sufra sola, consulte a otra persona.

Vamos a pensar juntos sobre su futuro.

Si le piden consejo

El alma de la persona que sufre de la violencia del cónyuge u otros tendrá una herida profunda. Primero escuchar atentamente a la persona y decirle que “usted no tiene la culpa.” entregarle este panfleto y recomendarle que se acerque a la ventanilla. En caso de que ella no pueda ir personalmente, vaya usted en su lugar.

● consulta sobre la vida cotidiana y problemas

Si tiene alguna preocupación o algún problema (sobre la familia, la vida cotidiana etc.) aparte de la violencia del cónyuge u otros, ante todo consúltenos, no sufra sola.

El lugar de la consulta es el mismo que el de la consulta sobre la violencia del cónyuge u otros.

● Sobre el tiempo permitido de residencia y el permiso de residencia

Para las personas cuyos cónyuges no las apoyen para solicitar la renovación de la visa de residente y para el cambio de tipo de visa, y para las madres extranjeras que esperan seguir residiendo en Japón para mantener a sus hijos que tuvieron con el cónyuge japonés existe la posibilidad de cambiar el permiso de residencia.

Para más detalles consulte al Departamento de Inmigración.

◎ Lugar de consultas

Nombre de servicio de la consulta	Teléfono
Departamento de Inmigración de Tokyo Oficina de Nagano	026-232-3317
Departamento de Inmigración de Tokyo Centro de información general para residentes extranjeros	0570-013904 03-5796-7112

Publicado por : Departamento Cultural de los habitantes de la Provincia de Nagano Sección de los niños y la familia
〒380-8570
692-2 Minami-Nagano Habashita
ciudad de Nagano Prefectura de Nagano
TEL : 026-235-7099
FAX : 026-235-7390
E-mail : kodomo-katei@pref.nagano.lg.jp

Para las personas extranjeras o las personas que es difícil comunicarse en japonés.

¡Consúltanos si su cónyuge u otros utiliza la violencia!



El símbolo pra detener la violencia contra las mujeres

Prefectura de Nagano

